

<b>Zeitschrift:</b>	Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
<b>Herausgeber:</b>	Aînés
<b>Band:</b>	15 (1985)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Les coups de coeur de Colette : les Açores... ou la suite dans les idées [suite]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Musée olympique provisoire

Av. Ruchonnet 18, 1003 Lausanne,  
tél. (021) 20 93 31.

Ouvert le lundi de 14 à 20 h. Du mardi au samedi de 9 à 12 h et de 14 à 20 h. Le dimanche de 14 à 18 h.

### Musée de la pipe et des objets du tabac

Rue de l'Académie 7, 1005 Lausanne,  
tél. (021) 23 43 23.

Ouvert du lundi au samedi de 9 à 12 h et de 14 à 18 h. Fermé le dimanche et les jours fériés. Ouvert sur rendez-vous pour les groupes.

Entrée: adultes Fr. 3,50; enfants accompagnés gratuit; groupes 50%.

### Musée de la villa romaine de Pully

Place du Prieuré, 1009 Pully, tél. (021) 28 33 04 (en cas de non-réponse (021) 28 33 11).

Ouvert de Pâques au 31 octobre, tous les jours de 14 à 17 h., fermé le lundi. Du 1<sup>er</sup> novembre à Pâques, le samedi et le dimanche de 14 à 17 h.

Entrée gratuite.

### Musée de Pully

Chemin Davel 2, 1009 Pully, tél. (021) 28 33 11 (interne 73).

Ouvert tous les jours de 14 à 17 h., fermé le lundi.

Entrée gratuite.

### Verte-Rive, la maison du général Guisan

Av. Général-Guisan 117, 1009 Pully, tél. (021) 28 22 28.

Ouvert, domicile privé du colonel Guisan, qui ne reçoit des visites que sur demande écrite ou téléphonique préalable.

Entrée gratuite.

### Musée Gustave-Doret

Le Château, 1095 Lutry, tél. (021) 39 11 11 (Commune).

Ouvert de 8 à 11 h et de 14 à 17 h (s'adresser au secrétariat municipal). Entrée gratuite.

### Maison Buttin-de-Loës

1603 Grandvaux, tél. (021) 99 14 12. Ouvert des Rameaux à fin octobre le samedi et le dimanche de 14 à 18 h. Fermé le lundi. Les autres jours sur demande préalable.

Entrée: adultes Fr. 3.—; enfants et groupes Fr. 2.—.

Dans le prochain numéro:  
les autres musées du canton de Vaud.



COLETTE JEAN

## Les Açores... ou la suite dans les idées

(Voir «Aînés» de mai)

Ceux qui me connaissent bien s'en sont aperçus depuis longtemps: j'ai de la suite dans les idées.

Donc, en dépit de l'unique escale «mémorable» de Santa Maria (Açores), je tenais à savoir ce qu'étaient ces «fichues» îles qui n'en finissent pas de repousser sur l'Europe leurs dépressions. Car enfin, s'ils envoient régulièrement ailleurs leurs dépressions, quel temps leur reste-t-il?

Veni... Vidi... et j'ai été vaincu, convaincu.

Les Açores... J'adore! Oui, conquise la dame. Et pourquoi?... Voilà. En plein cœur de l'océan Atlantique, des montagnes: cratères éteints, fleuris, verdoyants, baignés de lacs, qui font des mois de juin, juillet, août et septembre, une magnificence polychrome. Le choc positif! (et là j'ai sûrement éprouvé le même étonnement que les navigateurs portugais du 15<sup>e</sup> siècle découvrant ces «oasis» (sic) en plein Atlantique tandis qu'ils parcourraient la route houleuse du Nouveau Monde.

Entre l'Europe et l'Amérique, les îles: Santa Maria, São Miguel, Corvo Graciosa, Pico, Fayal, Flores, Terceira. Superficie de l'archipel: 2304 km<sup>2</sup>. Une population totale d'un peu plus de 300 000 habitants. Des Portugais à la fois réservés et accueillants, paisibles puisque vivant loin de nos agitations européennes. Un climat doux (environ 14 degrés en hiver, 21 en été) un environnement qui ravit l'amateur de photos: géométrie blanche des maisons avec ces pierres de lave soulignant les ouvertures, jardins exotiques aux essences provenant du monde entier. Pâturages séparés les uns des autres par d'immenses haies d'hortensias. Vignobles descendant jusqu'à la mer et abrités des vents par ces pierres de lave que l'on retrouve aussi bien en murets qu'en éléments d'architecture. Il y a des collines où l'on cultive le thé, des serres d'ananas, des cultures de tabac et de fleurs, des industries sucrières et des conserveries de poisson et tout à coup, stupéfaction, étrangeté malicieuse de la nature: une vallée (à São Miguel) celle de Furnas où fumées,

jets de vapeur, geysers d'eau bouillante jaillissent ça et là dans une odeur de soufre. Région thermale, certes, et soignant mille maux avec ses piscines dont l'eau chaude guérissante jaillit directement du sol. Vingt-trois sources minérales, la plus riche station thermale du Portugal. La terre est si chaude que l'on déguste non loin de là un savoureux pot-au-feu — légumes cuits dans un sac de jute enfourné sous deux mètres de terre.

Mais je veux voir Pico et son point culminant du Portugal (2350 mètres), le Fuji-Yama atlantique, avec parfois un petit chapeau de fumée blanche. Ce cône noir gigantesque domine les petits villages où les pêcheurs ne partent plus affronter la baleine. Ce cône qui voit glisser le long de ses flancs la verdure des vignobles produisant le célèbre «Verdhélo», un petit blanc goulayant. Pico dont un point de l'île est hérissé de ces «pedras negras» (les pierres noires) ou encore de ces impressionnantes «mistérios», cette dentelle effilochée de lave luisante, qui affleure la côte en vision dantesque. Non loin de Pico, le temps d'une traversée «folklorique», 25 minutes au milieu des paniers maraîchers, des volailles gloussantes, et des conversations bruyantes où je n'entre que pouic... Voilà l'île de Fayal. Minicapitale: Horta. Ce petit port est le point de rencontre océane de tous les grands voiliers du monde entier. Etape atlantique des lignes maritimes, ce petit port est très célèbre dans le monde de la marine, et non moins célèbre est Peter et son «Bistrot du Sport» dans une pièce à l'image du petit cabanon provençal, pas plus grand qu'un mouchoir de poche... Il offre à l'arrivant, (et il les connaît tous), l'accueil polyglotte et le change international, le bulletin météo, et les cordages neufs, la carte maritime et les cartes postales, les potins du monde entier et le coup à boire, tout ça autour de quelques tables de bois et toile cirée. C'est la tour de Babel en union maritime... En face du bistrot, un môle de 750 mètres où chaque marin a laissé son empreinte picturale, d'où cette fresque multicolore, humoristique, qui anime le quai de Horta d'une manière fort originale. Hélas, comment tout raconter en si peu de lignes aujourd'hui, juste quelques souvenirs, jetés d'une plume retenue... Vous pensez, savoir qu'en un point de l'Atlantique, en juin, juillet, août et septembre, vous arrivez à vous isoler de la horde touristique des charter... ça vaut son pesant d'escudos...